

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako		231.107 Pertsona ezgaituak
Foru Erakundea		231.107 Personas con
Instituto Foral de Asistencia Social		Discapacidad

Urritasuna duten pertsonentzako Laguntza Zerbitzuak:

Urritasuna dituzten pertsonentzako Laguntza Zerbitzuak ezintasun bat duten pertsonen eskaini behar zaien laguntzen alorrean funtzioak betetzeko Bizkaiko Gizarte Urgazpenerako Erakundeak (GUF) dituen zerbitzuak dira.

Zerbitzu honen jarduketaren oinarria egoitzazko eta Eguneko Zentroko egitarauak garatzea izan da, zertarako-eta jaramon hori jasotzen duten pertsonen bizitza kalitatea hobetzeko eta, aldi berean, gizarte mailako partaidetzarik altuena bilatuz.

Zerbitzu honetako zentroek baterako helburu batzuk euki dituzte:

1. Bizkaiko Lurralde Historikoan ezintasunak dituzten pertsonen jaramon egitea, baldin eta horien inguruabar pertsonalek eta gizartekoek egoitzan bizitzea aholkatzen badute, edo horiei eguneko zentroetan jaramon egitea.
2. Laguntzarako unitate txikien bidez egoiliarren arteko elkarbizitza maila ona eskuratzeko balio duen egoitza edo eguneko zentroaren eredua eskuratzeko, bizigarritasun, higiene, elikadura, segurtasun eta intimitatearen begirunearen baldintzak bermatuz.
3. Tratu norbanakotua bermatzea, une oro erabiltzailearen duintasuna, bere funtsezko eskubideak eta autonomia bermatuz.
4. Erabiltzailearen integritate fisikoa eta psikikoa bermatzea, lehentasuna duten beharrianak antzeman, gure bitartekoen neurrian estali eta, baldin eta egoerak horrela egitea eskatzen badu, horiek asetz.
5. Pertsonaren autonomia eta funtzionalitate gradua zaintzea, hala gizarte esparruari dagokionean nola norbanakoari, zertarako-eta lokabetasun maila handienak eskuratzeko.

Servicios Asistenciales para personas con discapacidad:

Los Servicios Asistenciales para personas con discapacidad son aquellos que ha destinado el Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia (I.F.A.S.) a atender a las personas que tienen alguna discapacidad.

Este Servicio ha basado su actuación en el desarrollo de una serie de programas residenciales y de Centro de Día, que han pretendido mejorar la calidad de vida de las personas a las que atiende, buscando a la vez la máxima participación en el ámbito social.

Los Centros pertenecientes a este Servicio han presentado una serie de Objetivos Comunes:

1. Atender a personas del Territorio Histórico de Bizkaia, que presentando discapacidad, sus circunstancias personales, familiares y sociales aconsejan una vida en residencia o su atención en centro de día.
2. Desarrollar un modelo residencial o de centro de día que facilite una buena convivencia entre las personas que lo utilicen proporcionándoles unas condiciones aceptables de habitabilidad, higiene, alimentación, seguridad y respeto a la intimidad.
3. Garantizar un trato personalizado, respetando en todo momento la dignidad del usuario y usuaria, sus derechos fundamentales y su autonomía.
4. Velar por la integridad física y psíquica de la persona, detectando las necesidades prioritarias, cubriéndolas en la medida de nuestros recursos y utilizando los recursos normalizados si la situación lo requiere.
5. Preservar y/o mejorar la autonomía y grado de funcionalidad de la persona, tanto en el ámbito social como en el personal, con el fin de que alcance mayores cotas de independencia.



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.107 Pertsona ezgaituak 231.107 Personas con Discapacidad

- | | |
|---|---|
| <p>6. Bizitza integratua eta normalizatua sustatzea.</p> <p>7. Pertsonaren eta bere familiaren eta gizartearen inguruaren arteko erlazioa bideratzea eta erraztea.</p> <p>8. Pertsonen eta euren familien partaidetza aktiboa sustatzea zentroaren jardueretan.</p> <p>9. Elkarbizitza eta solidaritatea bideratuko duten jarrerak bultzatzea.</p> <p>10. Zentroetako profesionalen eta GUFEn eta egoitzaren filosofia eta xedeen arteko identifikazioa bultzatzea.</p> <p>11. Profesional horiei euren gaitasun teknikoan aurrera egiteko aukerak eskaintzea.</p> <p>12. Emango den laguntza eskura dauden bitartekoak erabiliz zilegi den gehieneko kalitatean emango dela bermatzea.</p> | <p>6. Promocionar una vida integrada y normalizada.</p> <p>7. Facilitar y favorecer la relación de la persona con su entorno socio-familiar.</p> <p>8. Fomentar la participación activa de las personas y sus familiares en las actividades de los centros.</p> <p>9. Potenciar actitudes favorables que faciliten la convivencia y la solidaridad.</p> <p>10. Promover la identificación de los profesionales de los centros con la filosofía y objetivos del IFAS y de la residencia.</p> <p>11. Proporcionar a dichos profesionales la posibilidad de mejora de su competencia técnica.</p> <p>12. Garantizar que la atención prestada se realice con la máxima calidad que los recursos disponibles permitan.</p> |
|---|---|

Zentroak

Pertsona ezgaituentzako programaren bidez, GUFEn sei egoitza eta eguneko zentro bat kudeatu ditu. Bertan, 183 pertsonari eman die arreta egoitza erregimenean eta 69 pertsonari eguneko egonaldietan.

Honelako banaketa hau izan da zentroen arabera:

ZUMELEGIKO LAG. ZENTROA: 35 plaza.

ERREKALDEKO LAG. ZENTROA: 23 plaza.

UDALOSTE-LOIU LAG. ZENTROA:

UDALOSTEKO UNITATEA: 23 plaza

LOIUKO UNITATEA: 10 plaza.

LUSAKO LAG. ZENTROA: egoitzako 35 plaza

ORDUÑAKO LAG. ZENTROA: 37 plaza.

Centros:

A través del Programa para Personas con Discapacidad, el IFAS ha gestionado 6 residencias y un centro de día en los que se ha prestado atención a 183 personas en régimen residencial y a 69 en estancias de día.

La distribución por centros ha sido la siguiente:

C.A. ZUMELEGI: 35 plazas.

C.A. ERREKALDE: 23 plazas.

C.A. UDALOSTE-LOIU:

UNIDAD UDALOSTE: 23 plazas

UNIDAD LOIU: 10 plazas.

C.A. LUSA: 35 plazas residenciales

C.A. ORDUÑA: 37 plazas



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.107 Pertsona ezgaituak 231.107 Personas con Discapacidad

ZUBIETEKO LAG. ZENTROA:	20 plaza.	C.A. ZUBIETE:	20 plazas.
BEKOETXE EGUNEKO ZENTROA:	51 plaza.	CENTRO DE DIA BEKOETXE:	51 plazas.
MUNDAKA LAG. ZENTROA:	33 plaza.	C.A. MUNDAKA:	33 plazas
SANTURTZIKO ITSASOKO ETXEA	25 plaza	C. CASA DEL MAR SANTURTZI	25 plazas

GALLARTA LAG. ZENTROA: adinekoentzako zentrotik dibertsitate funtzionala duten pertsonentzako zentrorra aldatzen.

C.A. GALLARTA: En transformación de centro para personas mayores a centros para personas con diversidad funcional.

Aldi baterako plaza gehiago eskaintzen dira orain, zehazki, hamar gehiago Mundaka Laguntza Zentroan eta hiru gehiago Santurtziko Itsas Etxean.

Se ha mejorado la oferta de plazas temporales con la incorporación de 10 plazas en el C.A. Mundaka y 3 en el C. Casa del Mar Santurtzi.

Ematen diren zerbitzuak:

Servicios proporcionados:

Zentro hauetan pertsonen eman zaien zerbitzua zentroari pertsona bat ekarriko dela adierazi zaion unean bertan hasi da. Hortik aurrera zentroak ahaleginak egin dira ingreso hori baldintzarik onenetan egin dadin, bai erabiltzailearentzat eta bai horren familiarentzat, eta baita zentroarentzat berarentzat ere, egokitzapen fasea ona izan dadin. Halaber, zentroak erabiltzaile berriaren beharrianak ezagutu ditu laguntza hori ahalik eta onena izan dadin. Egingo diren ekintza guztiak SARRERA ETA EGOKITZAPENAREN PROZESUAN zehaztuta egon dira.

La atención ofrecida en los centros se ha iniciado en el mismo momento en que les ha sido comunicado a estos que una persona va a ingresar. A partir de ahí el centro ha procurado que el ingreso se produzca en condiciones óptimas tanto para el/la usuario/a y su entorno familiar como para el propio centro con el fin de conseguir una buena adaptación. Asimismo el centro ha conocido las necesidades de ese nuevo usuario o usuaria con el propósito de darle la mejor asistencia. Las acciones a realizar han estado definidas en el PROCESO DE INGRESO Y ADAPTACION.

Zentroko ingresoaren fase hori gainditu ondoren eta egokitzapena ere egin ondoren, egoitza horietan egin diren egitarauen ardatza eta lotura erabiltzaileari JARAMON INTEGRALA ETA NORBANAKOTUA eskaintzea izan da, beti ere kontuan hartuta norbanakoa izaki biopsikosoziala dela eta pertsonan oinarritutako arreta eskainiz.

Una vez superada esta fase de ingreso en el centro y adaptación a él, los programas a desarrollar en las residencias han tenido como nexo común el proporcionar una ATENCION INTEGRAL Y PERSONALIZADA al usuario y usuaria, partiendo de la concepción del individuo como un todo biopsicosocial y prestando una atención centrada en la persona.

Hori guztia LAGUNTZA INTEGRAL PROZESUAN (L.I.P.) zehaztu da; horren xedea erabiltzaileak egunero izango dituen egoera guztietan aplikatzean datza. Egitarau horren helburua pertsonaren beharrianak asetzea izan da, ondoko esparru hauetan:

Su concreción ha sido el PROCESO DE ATENCIÓN INTEGRAL (PAI), que persigue el ser aplicado en cualquiera de las situaciones diarias a las que se enfrenta la persona. Este programa ha pretendido cubrir las necesidades del usuario y usuaria en los siguientes ámbitos:



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES

ATALA / SECCION

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

Gizarte Urgazpenerako

Foru Erakundea

Instituto Foral de Asistencia Social

231.107 Pertsona ezgaituak

231.107 Personas con

Discapacidad

1. Oinarritzko zerbitzuen esparrua.
2. Norbanakoaren autonomiaren esparrua.
3. Hezkuntza eta zereginetako esparrua.
4. Gizarte eta kulturaren esparrua.
5. Familiako harremanen arloko esparrua.

1. Oinarritzko zerbitzuen arloan ostatua eta mantentzeari lotuta dauden beharrik aurre egin zaie. Beste alde batetik, erabiltzaileen arteko harremanetarako esparru nagusia da eta horretan ikasi diren trebetasunak praktikara eramanez, beti ere denen arteko elkarbizitza hobetzeko ahaleginak eginez.
2. Norbanakoaren autonomiari dagokionean, egitarauak erabiltzailearen garapen fisikoa eta psikikoa sustatu dute, norbanakoaren gaitasunak sustatu dituzte norbanakoen eta taldeen proiektuen bidez eta erlazioen bidez, beti ere narriadura ekiditeko ahaleginekin.
3. Hezkuntzaren eta zereginetako arloan ekintzen xedea lanari egokitzea izan da. Horretarako erabiltzaileei orientazioak eman zaizkie, adina eta gaitasuna kontuan hartuta, hezkuntzako egitarauak, eguneko zentroak, aurretailerak, tailerrak, zereginetako zentroak, enplegurako zentro bereziak edo enplegu arruntekoak hauta ditzaten.
4. Gizarte eta kulturaren arloan aisia eta astialdiko jarduerak bildu dira; esparru hauetan erabiltzaileen partaidetza sustatu da jarduera guztietan, eta hori horien gustuak kontuan hartuta eta ahalik eta gehien erkidegoak dituen bitartekoak erabiliz egiten da, bai udalarenak direnean eta bai elkarte edo taldeenak etab. direnean.
5. Familiaren esparruko harremanei dagokienean egitarauak erlazio horiek indartzeko eta sustatzeko ahaleginak egin ditu, baldin eta positiboak bada erabiltzaileentzat; halaber, familiek egoitzako bizitzan duten partaidetza areagotu nahi da.

1. Ámbito de servicios básicos.
2. Ámbito de autonomía personal.
3. Ámbito educativo y ocupacional.
4. Ámbito sociocultural.
5. Ámbito de relaciones familiares.

1. En el ámbito de servicios básicos se han abordado las necesidades relacionadas con el alojamiento y la manutención. Por otra parte, como espacio de relación entre usuarios y usuarias, es el lugar donde se han puesto en práctica las habilidades conseguidas, intentando mejorar la convivencia entre todos.
2. En el ámbito de la autonomía personal los programas han promovido el desarrollo físico y psíquico del usuario y usuaria, mediante proyectos individuales y grupales que han potenciado las capacidades personales y de relación, evitando el deterioro.
3. En el ámbito educativo y ocupacional las acciones se han encaminado a conseguir una adaptación al trabajo. Para ello se ha orientado a los usuarios y usuarias, según su edad y capacitación, a programas educativos, de centro de día, pretaller, taller, centro ocupacional, centro especial de empleo o empleo ordinario.
4. En el ámbito sociocultural se han englobado las actividades de ocio y tiempo libre, donde se ha potenciado la participación de los usuarios y usuarias en las actividades teniendo en cuenta sus preferencias utilizando al máximo los recursos de la comunidad, ya sean municipales, de asociaciones o grupos, etc.
5. En el ámbito de las relaciones familiares, el programa ha incidido en favorecer y promocionar dichas relaciones, siempre que sean positivas para la persona usuaria, así como en fomentar la participación de las familias en la vida residencial.